

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Pedestal Sump Pumps

Description

Dayton non-submersible pedestal sump pumps are designed from quality materials to provide extended life in rainwater evacuation applications from residential sump basins. The combination of a high-torque and dual ball bearing motor with corrosion resistant pump materials provides reliable pump service. This unit is equipped with a 10-ft long, 3-prong grounding type power cord. A float switch assembly is provided and must be assembled for automatic operation. The pump motor is non-submersible and air-cooled. They are not designed for hazardous or flammable fluids or for pumping locations classified as hazardous in accordance with the United States National Electric Code (NEC), ANSI/NFPA 70. This product is not for use in ponds or any other aquatic life system. This product is not for use in swimming pools or any body of water where water recreation is present.



Figure 1

Specifications

Power supply Single Phase - 115V, 60 Hz
 Plug 3-Prong Grounded
 Motor type, RPM NEMA 48K - PSC, 1725
 Bearings Upper and Lower Ball
 Overload protection Thermal - Auto Reset

Recommended basin size 18" Diameter x 24" Deep - Refer to local plumbing codes
 Switch 2-Pole
 Discharge configuration 1/4" or 1/2" FNPT
 Dimensions 34 3/4" H x 12" Dia.
 Solids handling 3/8" Max.

Model	Impeller	Drive Shaft	Pump Material				Hardware	Float Rod	Float	Rod Guide
			Column	Volute	Base	Hardware				
4KU60	Stainless	Stainless	Plated	Cast	Stainless	Stainless	Zinc Plated	Copper	Zinc Plated	
	Steel	Steel	Steel	Iron	Steel	Steel	Steel	Copper	Steel	
4KU61	Stainless	Stainless	Plated	Cast	Stainless	Stainless	Zinc Plated	Copper	Zinc Plated	
	Steel	Steel	Steel	Iron	Steel	Steel	Steel	Copper	Steel	
4KU62	Stainless	Stainless	Brass	Brass	Stainless	Stainless	Zinc Plated	Copper	Zinc Plated	
	Steel	Steel	Brass	Brass	Steel	Steel	Steel	Copper	Steel	
4KU63	Stainless	Stainless	Brass	Brass	Stainless	Stainless	Zinc Plated	Copper	Zinc Plated	
	Steel	Steel	Brass	Brass	Steel	Steel	Steel	Copper	Steel	
4KU64	Plastic	Plastic	Plastic	Plastic	Plastic	Zinc Plated	Zinc Plated	Plastic	Zinc Plated	
						Steel	Steel	Plastic	Steel	

Model	HP	Volts	Ph	Full Load Amps	Cord Size	Cord Termination	Cord Length	Cord Type	Max. Fluid Temp
4KU60	1/3	120	1	4.0	18/3	NEMA 5-15P Plug	10'	SJT	140°F / 60°C
4KU61	1/2	120	1	5.0	18/3	NEMA 5-15P Plug	10'	SJT	140°F / 60°C
4KU62	1/3	120	1	4.0	18/3	NEMA 5-15P Plug	10'	SJT	140°F / 60°C
4KU63	1/2	120	1	5.0	18/3	NEMA 5-15P Plug	10'	SJT	140°F / 60°C
4KU64	1/3	120	1	4.0	18/3	NEMA 5-15P Plug	10'	SJT	120°F / 49°C

ENGLISH
 ESPAÑOL
 FRANÇAIS

Dayton® Pedestal Sump Pumps

ENGLISH

Specifications (Continued)

Performance

Model	GPM @ Total Head in Feet				Shut Off
	5	10	15	20	
4KU60	46	37	26	–	18
4KU61	60	48	33	10	22
4KU62	46	37	26	–	18
4KU63	60	48	33	10	22
4KU64	46	37	26	–	18

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

▲ DANGER Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

▲ WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

▲ CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

NOTICE Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.

General Safety Information

▲ DANGER Do not submerge motor or allow motor to be exposed to water. Personal injury and/or death could result.

▲ DANGER Do not use to pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. Do not use in a flammable and/or explosive atmosphere. Pump should only be used to pump clear water. Personal injury and/or death could result.



NOTICE

This pump is not designed to handle salt water, brine, laundry discharge or any other application which may contain caustic chemicals and/or foreign materials. Pump damage could occur if used in these applications and will void warranty.

▲ WARNING

All wiring must be performed by a qualified electrician.

▲ DANGER

If the basement has water or moisture on the floor, do not walk on wet area until all power is turned off. If the shutoff box is in the basement, call an electrician. Remove pump and either repair or replace. Failure to follow this warning could result in fatal electrical shock.



▲ WARNING

For any use where property damage and/or personal injury might result from an inoperative or leaking pump due to power outages, discharge line blockage, or any other reason, a backup system(s) should be used.

Unpacking

Upon receiving the pump, it should be inspected for damage or parts shortages. If damage has occurred, file a claim immediately with the carrier that delivered the pump. If the manual is removed from the packaging, do not lose or misplace.

Installation and Assembly Instructions

1. Dayton **non-submersible** pedestal sump pumps should be installed in residential sumps or basins.
2. The sump or basin shall be vented in accordance with local plumbing codes.
3. Pump should be installed in a sump pit that is 18 inches in diameter and 24 inches deep. See Figure 2 for pump installation outline drawing.

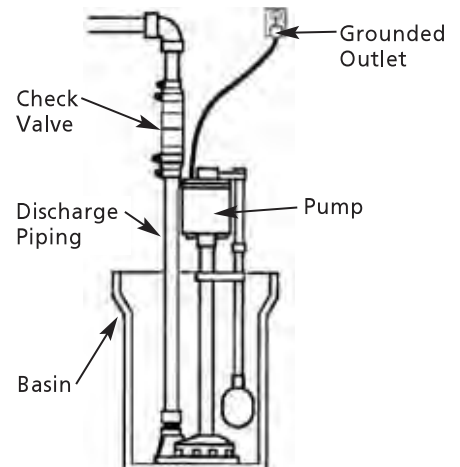


Figure 2

4. The pump motor is not submersible and is intended to reside above the pit cover when properly installed.
5. Never install the pump in a trench, ditch, or hole with a dirt bottom, as this will cause the pump to become clogged.
6. The unit should be set on a solid foundation. If unit is too short for basin, set unit on a level stone block.
7. These products are designed to pump or evacuate rainwater only from sump basins or pits. They are not designed to pump any fluids other than water. They are not designed for swimming pools or ponds.

Models 4KU60 thru 4KU64

Installation and Assembly Instructions (Continued)

8. This unit is equipped with a 10-ft long, 3-prong grounding type power cord. Connect power cord plug to a GFCI ground fault circuit interrupted outlet.

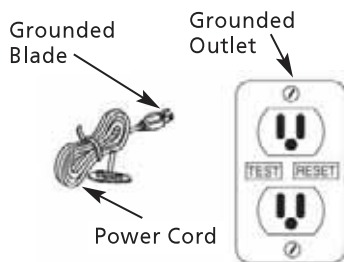


Figure 3

9. These units are designed to work in conjunction with a check valve. This valve should be installed in the discharge piping to prevent backflow. Check valve must be purchased separately.
10. To install discharge piping, thread rigid discharge piping into pump discharge. Pump discharge is 1 1/4" FNPT. An adapter is supplied to allow pump to accept 1 1/2" discharge piping if needed. No pipe sealant is needed. If pipe sealant is to be used, use PTFE tape or equivalent pipe sealant tape. Do not use pipe sealant paste.
11. A float switch assembly is provided and must be assembled for automatic operation.
12. To install float switch assembly, place one grommet on top of rod. Slide rod through hole in switch arm. Place second grommet over threaded end of rod and place approximately 6 to 8 inches away from grommet at top of rod.

Assemble rod guide to pump column, taking care to align hole in rod guide with hole in switch arm. Slide rod through hole in rod guide. Make sure that float rod is plumb and operates smoothly. Make sure that lower grommet does not interfere with rod guide. Thread float onto threaded end of rod guide, using pliers to hold rod while tightening float. NOTE: Pump should switch on with approximately 12-14 inches of water in sump.

13. Insert complete pump assembly into sump pit and plug unit into properly grounded outlet.

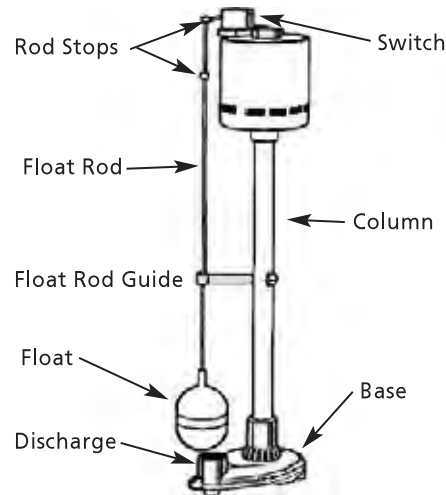


Figure 4

Operation

1. Check pump operation by filling sump or pit with water. ON/OFF levels may be adjusted accordingly by moving the rod stops vertically up or down along rod.
2. While the pump is draining the pit, make sure that the float switch assembly operates freely and that the water is being discharged several feet away from the foundation.

3. Once satisfied with pump operation, place cover on top of pit for safety and to eliminate debris falling into pit.
4. If the pump discharge line is exposed to freezing temperatures, make sure that it is pitched to drain. Water trapped in the discharge line will freeze and will damage pump and/or discharge piping.
5. Motor is equipped with a thermal overload protector. This type of in-winding overload protector operates on the combined effect of temperature and/or current. This means that the overload protector will trip out and shut the pump off if the windings become too hot, or the load current passing through them becomes too high. The protector will automatically reset and start the pump after the motor cools to a safe temperature. In the case of an overload, the source of the overload condition should be determined and rectified immediately. These pumps are not designed to cycle on the overload.

Maintenance

1. Motor requires no lubrication or maintenance. Disassembly of the motor prior to the expiration of the warranty will void the warranty. If motor fails, replace entire pump.
2. Regularly inspect inlet screen for clogging. A clogged inlet will reduce pump performance and may damage pump. Clean inlet screen by removing any debris caught in the screen.
3. Inspect discharge piping for damage, clogs or leaks.
4. Inspect pump power cord for nicks, pinches, or damage to the outer jacket. Replace pump if damaged.

Dayton® Pedestal Sump Pumps

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pump will not run	1. Poor electrical connection	1. Check all electrical connections for security. Have electrician inspect circuit
	2. Blown fuse or tripped breaker	2. Replace fuse with proper size fuse or reset breaker
	3. Other interruption of power or improper power supply	3. Have electrician inspect circuit
	4. Low line voltage	4. If line voltage is less than 108 volts, have electrician check circuit and wire sizing
	5. Defective motor	5. Replace entire pump
	6. Defective switch	6. Replace switch (Dayton Pedestal Switch Kit 4KU68)
	7. Blocked Impeller	7. Disconnect power from pump and clear debris from impeller
	8. Float movement restricted	8. Make sure the float can freely move up and down
	9. Thermal protector has tripped	9. Allow pump to cool to a safe temperature and determine cause of protector trip
Pump will not turn off	Float movement restricted	Make sure the float can freely move up and down
Pump starts and stops too frequently	1. Backflow of water from discharge piping	1. Install or replace check valve. Check valve installed upside down
	2. Float out of adjustment	2. Adjust grommets
	3. Ground water is entering basin	3. Check for leaks in discharge piping and basin cracks. Replace or repair
Pump hums, but delivers little or no water	1. Low or incorrect line voltage	1. Have electrician inspect circuit
	2. Inlet and/or impeller plugged	2. Disconnect power from pump and clear debris from impeller

For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

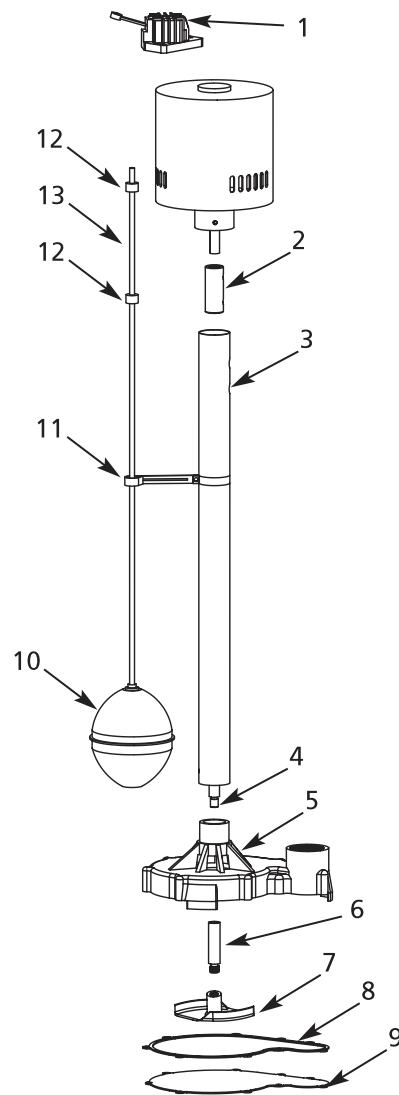


Figure 5 – Repair Parts Illustration for Pedestal Sump Pumps

Repair Parts List for Pedestal Sump Pumps

Reference Number	Description	Part Number for Models:		Quantity
		4KU60	4KU62	
1	Switch	4KU68	4KU68	1
2	Motor Shaft Coupling	090COLU1303	090COLU1303	1
3	Column	090COLU1304	090COLU1504	1
4	Drive Shaft	090COLU1305	090COLU1305	1
5	Volute	090COLU1306	090COLU1506	1
6	Drive Shaft Coupling	090COLU1308	090COLU1308	1
7	Impeller	090COLU1309	090COLU1309	1
8	Gasket	090COLU1310	090COLU1310	1
9	Base Plate	090COLU1311	090COLU1311	1
10	Float	4KU66	4KU66	1
11	Rod Guide	090COLU1210	090COLU1210	1
12	Rod Stop	090COLU1211	090COLU1211	2
13	Float Rod	090COLU1212	090COLU1212	1

For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

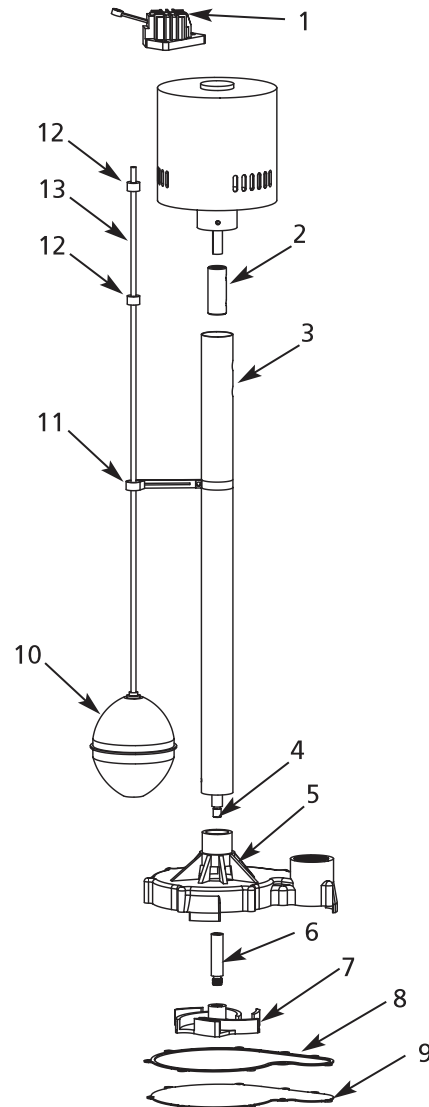


Figure 6 – Repair Parts Illustration for Pedestal Sump Pumps

Repair Parts List for Pedestal Sump Pumps

Reference Number	Description	Part Number for Models:		Quantity
		4KU61	4KU63	
1	Switch	4KU68	4KU68	1
2	Motor Shaft Coupling	090COLU1303	090COLU1303	1
3	Column	090COLU1304	090COLU1504	1
4	Drive Shaft	090COLU1305	090COLU1305	1
5	Volute	090COLU1306	090COLU1506	1
6	Drive Shaft Coupling	090COLU1308	090COLU1308	1
7	Impeller	090COLU1409	090COLU1409	1
8	Gasket	090COLU1310	090COLU1310	1
9	Base Plate	090COLU1311	090COLU1311	1
10	Float	4KU66	4KU66	1
11	Rod Guide	090COLU1210	090COLU1210	1
12	Rod Stop	090COLU1211	090COLU1211	2
13	Float Rod	090COLU1212	090COLU1212	1

For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

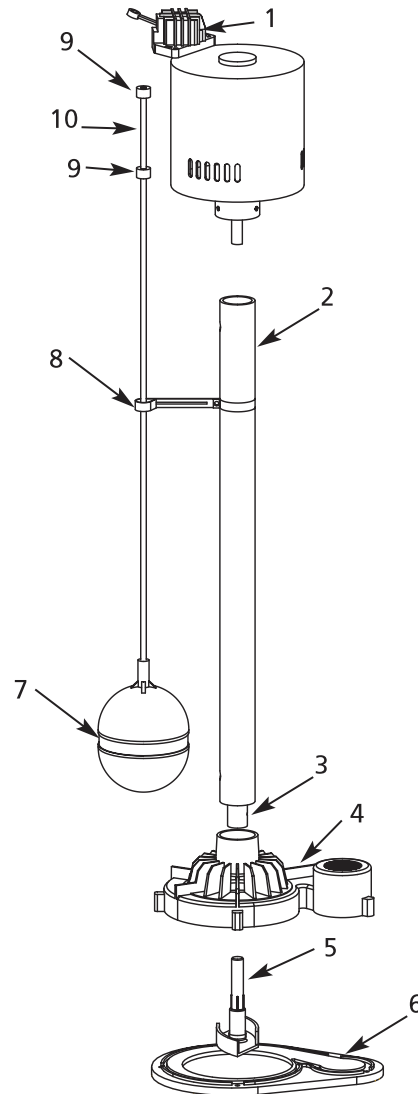


Figure 7 – Repair Parts Illustration for Pedestal Sump Pumps

Repair Parts List for Pedestal Sump Pumps

Reference Number	Description	Part Number for Model: 4KU64	Quantity
1	Switch	4KU68	1
2	Column	090COLU1203	1
3	Drive Shaft	090COLU1204	1
4	Volute	090COLU1205	1
5	Impeller	090COLU1207	1
6	Base Plate	090COLU1208	1
7	Float	4KU65	1
8	Rod Guide	090COLU1210	1
9	Rod Stop	090COLU1211	2
10	Float Rod	090COLU1212	1

Dayton® Pedestal Sump Pumps

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® PEDESTAL SUMP PUMPS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANT BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 USA

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Bombas Efluentes de Pedestal Dayton®

Descripción

Las bombas efluentes de pedestal no sumergibles de Dayton han sido diseñadas con materiales de calidad para prolongar su vida útil en labores de evacuación de agua de lluvia de tanques de sumideros residenciales. La bomba ofrece un servicio confiable gracias a la combinación de un motor de alta torsión y cojinete de bola doble, además de sus materiales resistentes a la corrosión. Esta unidad está equipada con un cable eléctrico de tres clavijas y 3 metros de largo para conexión a tierra. Se incluye un sistema de interruptor de flotador que debe instalarse para funcionamiento automático. El motor de la bomba no es sumergible y se enfría con aire. No está diseñada para usarse con líquidos peligrosos o inflamables ni para bombear en sitios clasificados como peligrosos de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional de los EE.UU. (NEC, siglas en inglés), ANSI/NFPA 70. Este producto no debe usarse en estanques ni en ningún sistema de vida acuática. Este producto no debe usarse en piscinas ni en ninguna otra instalación acuática para fines recreativos.



Figura 1

Especificaciones

Fuente de alimentación Monofásica – 115 V, 60 Hz
 Enchufe Enchufe de 3 clavijas
 Tipo de motor, RPM NEMA 48K – PSC, 1725
 Rodamientos Bola superior e inferior
 Protección contra sobrecargas Térmica – con reajuste automático

Tamaño recomendado de tanque 46 cm de diámetro x 61 cm de profundidad – Consulte los códigos locales para tuberías
 Interruptor Bipolar
 Configuración de descarga 1¼" o 1½" FNPT
 Dimensiones 88.3 cm de alt. x 30.5 cm de diá.
 Manejo de sustancias sólidas 0.95 cm máximo

Modelo	Impulsor	Material de la bomba					Varilla del flotador	Flotador	Varilla guía
		Eje impulsor	Columna	Voluta	Base	Herraje			
4KU60	Acero inoxidable	Acero inoxidable	Acero recubierto	Hierro forjado	Acero inoxidable	Acero inoxidable	Acero recubierto de cinc	Cobre	Acero recubierto de cinc
4KU61	Acero inoxidable	Acero inoxidable	Acero recubierto	Hierro forjado	Acero inoxidable	Acero inoxidable	Acero recubierto de cinc	Cobre	Acero recubierto de cinc
4KU62	Acero inoxidable	Acero inoxidable	Latón	Latón	Acero inoxidable	Acero inoxidable	Acero recubierto de cinc	Cobre	Acero recubierto de cinc
4KU63	Acero inoxidable	Acero inoxidable	Latón	Latón	Acero inoxidable	Acero inoxidable	Acero recubierto de cinc	Cobre	Acero recubierto de cinc
4KU64	Plástico	Plástico	Plástico	Plástico	Plástico	Acero recubierto de cinc	Acero recubierto de cinc	Plástico	Acero recubierto de cinc

Modelo	HP	Voltios	Fase	Amperaje a plena carga	Tamaño del cordón	Terminación del cordón	Longitud del cordón	Tipo de cordón	Temp de fluido máx.
4KU60	1/3	120	1	4.0	18/3	Enchufe NEMA 5-15P	3 metros	SJT	60°C/140°F
4KU61	1/2	120	1	5.0	18/3	Enchufe NEMA 5-15P	3 metros	SJT	60°C/140°F
4KU62	1/3	120	1	4.0	18/3	Enchufe NEMA 5-15P	3 metros	SJT	60°C/140°F
4KU63	1/2	120	1	5.0	18/3	Enchufe NEMA 5-15P	3 metros	SJT	60°C/140°F
4KU64	1/3	120	1	4.0	18/3	Enchufe NEMA 5-15P	3 metros	SJT	49°C/120°F

Bombas Efluentes de Pedestal Dayton®

Especificaciones (Continuación)

Rendimiento

Modelo	LPM (litros por minuto) con carga total medida en metros				Apagado
	1.5	3	4.5	6	
4KU60	174	140	98	–	68
4KU61	227	182	126	38	83
4KU62	174	140	98	–	68
4KU63	227	182	126	38	83
4KU64	174	140	98	–	68

Normas de seguridad

Es muy importante conocer y entender la información contenida en este manual. Se suministra esta información por razones de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Para facilitar el reconocimiento de esta información, preste atención a los siguientes símbolos:

⚠ PELIGRO Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, CAUSARÁ la muerte o una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA Indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, PODRÍA causar la muerte o una lesión grave.

⚠ PRECAUCION Indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, PODRÍA causar lesiones leves o moderadas.

⚠ AVISO Indica información importante que, de no obedecerse, podría causar daños al equipo.

Información de Seguridad General

⚠ PELIGRO No sumerja el motor ni permita que éste se exponga al agua. Podrían producirse lesiones personales y/o la muerte.

⚠ PELIGRO No utilice para bombear líquidos inflamables ni explosivos tales como gasolina, aceite combustible, keroseno, etc. No utilice en un ambiente inflamable y/o explosivo. La bomba debe utilizarse únicamente para bombear agua limpia. Podrían producirse lesiones personales y/o la muerte.



AVISO

Esta bomba no ha sido diseñada para usarse con agua salada, salmuera, descarga de agua de lavadoras de ropa, ni ninguna otra sustancia química cáustica y/o materiales extraños. La bomba podría dañarse si se utiliza de esta manera, y se anulará la garantía.

⚠ ADVERTENCIA Un electricista calificado debe realizar todo el cableado.

⚠ PELIGRO Si hay agua o humedad en el suelo del sótano, no camine sobre la zona húmeda hasta que se apague todo el suministro eléctrico. Si la caja de cortacircuitos se encuentra en el sótano, llame a un electricista. Retire la bomba y repárela o reemplácela. Si no obedece esta advertencia, podría sufrir un electrochoque fatal.



⚠ ADVERTENCIA En cualquier situación en que pudieran presentarse daños a la propiedad y/o lesiones personales debido a que la bomba no funciona o tiene fugas tras interrupciones del fluido eléctrico, bloqueo de los conductos de descarga, o cualquier otra razón, deberá usarse un sistema o sistemas de respaldo.

Desempaque

Al recibir la bomba, debe inspeccionarla para detectar daños o partes faltantes. Si se detectan daños, envíe de inmediato una reclamación a la compañía transportista. Si saca el manual de su paquete, no lo pierda ni lo extravié.

Instrucciones de Ensamblaje e Instalación

1. Las bombas efluentes de pedestal **no sumergibles** de Dayton deben instalarse en sumideros o tanques residenciales.

- La ventilación del tanque o sumidero debe cumplir con los códigos locales para tuberías.
- La bomba debe instalarse en un foso séptico que tenga 46 cm de diámetro y 61 cm de profundidad. La Figura 2 muestra un dibujo esquemático de la instalación de la bomba.
- El motor de la bomba no es sumergible y cuando se instala correctamente, queda por encima de la cubierta del foso.

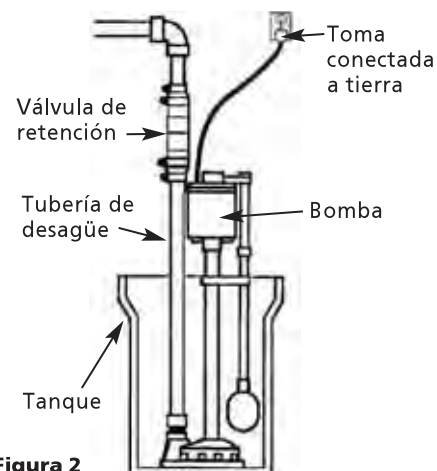


Figura 2

- No instale nunca la bomba en una trinchera, zanja o canal, ni en un hueco con fondo de tierra. De lo contrario, la bomba se obstruirá.
- La unidad debe instalarse en una base sólida. Si la unidad es demasiado corta para el tanque, instálela en un bloque nivelado de piedra.
- Estos productos están diseñados para bombear o evacuar agua de lluvia únicamente en tanques o fosos sépticos. No están diseñados para bombear ningún líquido distinto del agua. No están diseñados para piscinas ni estanques naturales.
- Esta unidad está equipada con un cable eléctrico de tres clavijas y 3 metros de largo para conexión a tierra. Conecte el enchufe del cable eléctrico a una toma GFCI interruptora de circuito de fallo conectada a tierra.

Modelos 4KU60 a 4KU64

Instrucciones de Ensamblaje e Instalación (Continuación)

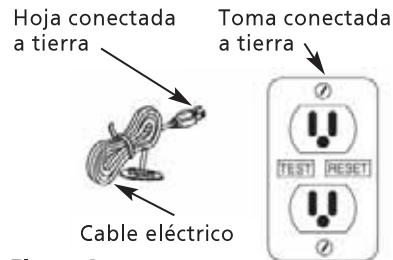


Figura 3

9. Estas unidades están diseñadas para funcionar con una válvula de retención. La válvula debe instalarse en los tubos de desagüe para evitar el reflujos. La válvula de retención se debe comprar por separado.
10. Para instalar la tubería de desagüe, enrosque tubos rígidos para tal uso en el desagüe de la bomba. El desagüe de la bomba tiene 1¼" FNPT. Se suministra un adaptador para permitir que la bomba funcione con tubería de desagüe de 1½" si es necesario. No se requiere sellador para tuberías. Si debe utilizar sellador para tuberías, use cinta de PTFE o un tipo de cinta equivalente para sellar tubos. No utilice pasta para sellar tuberías.
11. Se incluye un sistema de interruptor de flotador que debe instalarse para funcionamiento automático.
12. Para instalar el sistema de interruptor de flotador, coloque un ojal encima de la varilla. Deslice la varilla a través del agujero del mango del interruptor. Coloque un segundo ojal sobre el extremo roscado de la varilla, a una distancia de aproximadamente 15 a 20 cm del ojal situado en la parte superior de la varilla. Instale la varilla guía en la columna de la bomba, teniendo cuidado de alinear el agujero de la varilla guía con el agujero del mango del interruptor. Deslice la varilla a través del agujero de la varilla guía. Cerciérese de que la varilla flotadora esté en posición

vertical y funcione sin problemas. Asegúrese que el ojal inferior no interfiera con la varilla guía. Enrosque el flotador en el extremo roscado de la varilla guía, y utilice prensas para sostener la varilla mientras enrosca el flotador. AVISO: La bomba deberá encenderse con una cantidad aproximada de 30 a 35 cm de agua en el sumidero.

13. Inserte el sistema completo de la bomba en el foso séptico y conecte la unidad a una toma con una conexión a tierra adecuada.

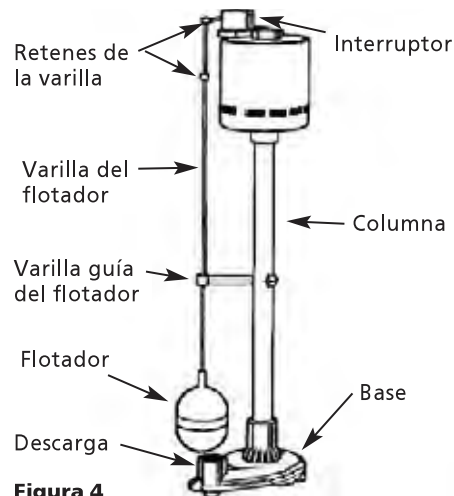


Figura 4

Operación

1. Para verificar el funcionamiento de la bomba, llene de agua el sumidero o el foso. Los niveles de encendido o apagado (ON/OFF) pueden ajustarse moviendo los retenes de la varilla en sentido vertical.
2. Cuando la bomba esté drenando el foso, cerciérese de que el sistema de interruptor de flotador funcione libremente y que el agua se descargue a varios pies o metros de distancia de la base.
3. Una vez esté satisfecho con el funcionamiento de la bomba, coloque la cubierta en la parte superior del foso como medida de seguridad, y para eliminar los residuos que caigan en el foso.

4. Si existe la posibilidad de que el conducto de desagüe de la bomba se exponga a temperaturas heladas, cerciérese de que tenga paso para drenar. El agua que se acumule en el conducto de desagüe se congelará y dañará la bomba y/o los tubos de desagüe.
5. El motor cuenta con un protector contra sobrecarga térmica. Este tipo de protector contra sobrecargas de las bobinas internas funciona gracias al efecto combinado de la temperatura y/o la corriente. Esto significa que si las bobinas se recalientan o la corriente que pasa por los mismos es demasiado intensa, el dispositivo de sobrecarga se dispara y apaga la bomba. Este protector se rearma automáticamente y enciende la bomba una vez que se ha enfriado el motor a una temperatura segura. En caso de sobrecarga, deberá determinarse y corregirse de inmediato el origen de la condición. Estas bombas no están diseñadas para iniciar ciclos en condiciones de sobrecarga.

Mantenimiento

1. No es necesario lubricar ni dar mantenimiento al motor. La garantía se anulará si el motor se desmonta antes de la fecha de caducidad. Si el motor falla, reemplace la bomba entera.
2. Inspeccione periódicamente la rejilla del orificio de entrada para detectar obstrucciones. Las obstrucciones en la entrada reducen el rendimiento de la bomba y podrían dañarla. Para limpiar la rejilla de la entrada, elimine todo residuo que haya quedado atrapado en la misma.
3. Inspeccione los tubos de desagüe para detectar daños, obstrucciones o fugas.
4. Inspeccione el cable eléctrico de la bomba para detectar rajaduras, perforaciones o daños en el forro exterior. Reemplace la bomba si se ha dañado.

Bombas Efluentes de Pedestal Dayton®

Tabla de Identificación de Problemas

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
La bomba no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conexión eléctrica deficiente 2. Fusible quemado o interruptor de circuito disparado 3. Otra interrupción de la alimentación eléctrica o suministro eléctrico incorrecto 4. Voltaje de línea bajo 5. Motor defectuoso 6. Interruptor defectuoso 7. Impulsor bloqueado 8. El movimiento del flotador está restringido 9. El protector térmico se ha disparado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise todas las conexiones eléctricas como medida de seguridad. Haga que un electricista inspeccione el circuito 2. Reemplace el fusible con uno de tamaño adecuado o restaure el cortacircuito 3. Haga que un electricista inspeccione el circuito 4. Si el voltaje es menor de 108 voltios, haga que un electricista revise los circuitos y el tamaño de los cables 5. Reemplace la bomba 6. Reemplace el interruptor (Juego para interruptor de pedestal de Dayton 4KU68) 7. Desconecte la electricidad de la bomba y limpie los residuos del impulsor 8. Asegúrese que el flotador pueda moverse libremente de arriba a abajo. 9. Deje que la bomba se enfríe a una temperatura segura y establezca la causa del disparo del protector
La bomba no se apaga	El movimiento del flotador está restringido	Asegúrese que el flotador pueda moverse libremente de arriba a abajo
La bomba se enciende y se detiene con demasiada frecuencia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reflujo de agua de la tubería de desagüe 2. El flotador se encuentra desajustado 3. El agua del suelo está penetrando el tanque 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Instale o reemplace la válvula de retención. Verifique si la válvula se ha instalado al revés 2. Ajuste los ojales 3. Verifique para detectar fugas en la tubería de desagüe y grietas en el tanque. Reemplace o repare
La bomba emite un sonido, pero no mueve nada de agua o muy poca	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voltaje de línea bajo o incorrecto 2. La entrada y/o el impulsor está obstruido 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Haga que un electricista inspeccione el circuito 2. Desconecte la electricidad de la bomba y limpie los residuos del impulsor

Para Obtener Partes de Reparación en EE.UU. Llame al 1-800-Grainger

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

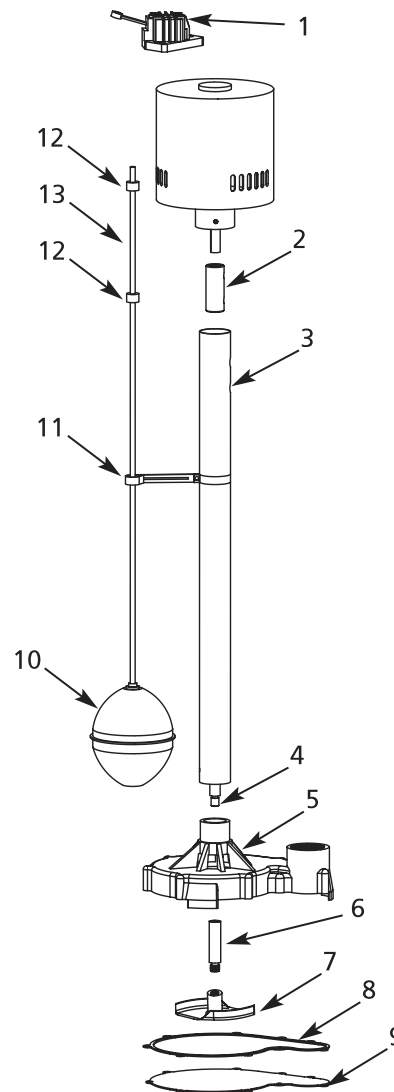


Figura 5 – Ilustración de las Partes de Reparación para las Bombas Efluentes de Pedestal

Lista de Partes de Reparación para las Bombas Efluentes de Pedestal

Número de Referencia	Descripción	Número de Parte para Modelos:		Cantidad
		4KU60	4KU62	
1	Interruptor	4KU68	4KU68	1
2	Acoplador del árbol del motor	090COLU1303	090COLU1303	1
3	Columna	090COLU1304	090COLU1504	1
4	Eje impulsor	090COLU1305	090COLU1305	1
5	Voluta	090COLU1306	090COLU1506	1
6	Acoplador del eje impulsor	090COLU1308	090COLU1308	1
7	Impulsor	090COLU1309	090COLU1309	1
8	Empaquetadura	090COLU1310	090COLU1310	1
9	Placa base	090COLU1311	090COLU1311	1
10	Flotador	4KU66	4KU66	1
11	Varilla guía	090COLU1210	090COLU1210	1
12	Retén de la varilla	090COLU1211	090COLU1211	2
13	Varilla del flotador	090COLU1212	090COLU1212	1

Para Obtener Partes de Reparación en EE.UU. Llame al 1-800-Grainger

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

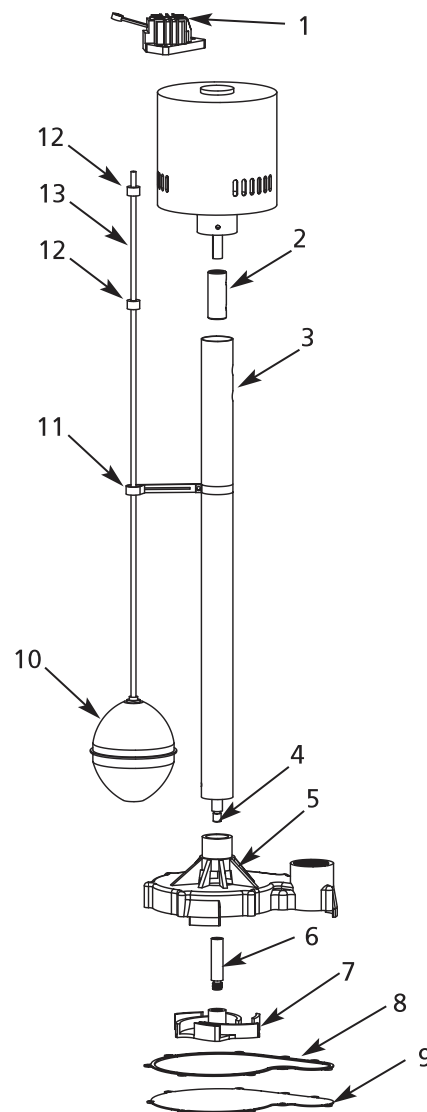


Figura 6 – Ilustración de las Partes de Reparación para las Bombas Efluentes de Pedestal

Lista de Partes de Reparación para las Bombas Efluentes de Pedestal

Número de Referencia	Descripción	Número de Parte para Modelos:		Cantidad
		4KU61	4KU63	
1	Interruptor	4KU68	4KU68	1
2	Acoplador del árbol del motor	090COLU1303	090COLU1303	1
3	Columna	090COLU1304	090COLU1504	1
4	Eje impulsor	090COLU1305	090COLU1305	1
5	Voluta	090COLU1306	090COLU1506	1
6	Acoplador del eje impulsor	090COLU1308	090COLU1308	1
7	Impulsor	090COLU1409	090COLU1409	1
8	Empaquetadura	090COLU1310	090COLU1310	1
9	Placa base	090COLU1311	090COLU1311	1
10	Flotador	4KU66	4KU66	1
11	Varilla guía	090COLU1210	090COLU1210	1
12	Retén de la varilla	090COLU1211	090COLU1211	2
13	Varilla del flotador	090COLU1212	090COLU1212	1

Para Obtener Partes de Reparación en EE.UU. Llame al 1-800-Grainger Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

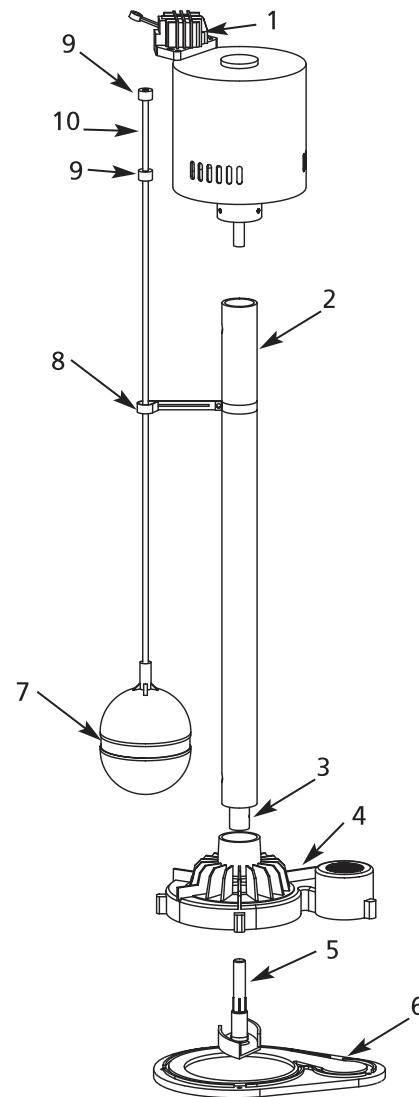


Figura 7 – Ilustración de las Partes de Reparación para las Bombas Efluentes de Pedestal

Lista de Partes de Reparación para las Bombas Efluentes de Pedestal

Número de Referencia	Descripción	Número de Parte para Modelo: 4KU64	Cantidad
1	Interruptor	4KU68	1
2	Columna	090COLU1203	1
3	Eje impulsor	090COLU1204	1
4	Voluta	090COLU1205	1
5	Impulsor	090COLU1207	1
6	Placa base	090COLU1208	1
7	Flotador	4KU65	1
8	Varilla guía	090COLU1210	1
9	Retén de la varilla	090COLU1211	2
10	Varilla del flotador	090COLU1212	1

Bombas Efluentes de Pedestal Dayton®

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL [DEL/DE LA/DE LOS/DE LAS] BOMBAS EFLUENTES DE PEDESTAL DAYTON® DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Lake Forest, IL 60045 EE. UU.

Veillez lire et conserver ces instructions. Veuillez lire minutieusement ce manuel d'opération avant l'assemblage, l'installation, l'opération ou le maintien de ce produit. Le respect de toutes les informations de sécurité permet de vous protéger et de protéger les autres. Assurez-vous de vous conformer aux instructions de sécurité. Tout manquement pour suivre les instructions de sécurité peut causer des blessures graves et la destruction de propriété. Gardez les instructions pour la référence future.

Pompe d'assèchement piédestal Dayton®

Description

Les pompes d'assèchement non-submersibles de piédestal Dayton sont conçues de qualité matières pour fournir une durée de vie prolongée dans les services d'évacuation des eaux pluviales des bassins de puisard résidentiels. La combinaison d'unecouple élevé et un moteur à double roulement à billes avec matériaux résistants à la corrosion fournit le service de la pompe fiable. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation d'une longueur de 10 pieds, 3 broches de type mise à la terre. L'ensemble d'interrupteurs à flotteur est prévu et doit être monté pour un fonctionnement automatique. Le moteur de la pompe est submersible et non refroidi à l'air. Elle ne sont pas conçues pour être dangereuses ou des liquides inflammables ou des localisations de pompage classées comme dangereux conformément au Code Nationale électrique des États-Unis (NEC), ANSI / NFPA 70. Ce produit n'est pas pour une utilisation dans les étangs ou tout autre système de vie aquatique. Ce produit n'est pas pour une utilisation dans les piscines ou toute étendue deau où les activités nautiques se présentent.



Figure 1

Spécifications

Alimentationmonophasée -115V, 60 Hz	Taille du bassin recommandée ...18" de Diamètre x 24" de profondeur-référez aux Codes locaux de plomberie
Prise de courant3-Broche de Terre	Interrupteur2 -pôle
Type du Moteur, RPMNEMA 48K - PSC, 1725	Configuration de Dischargement1 1/4" or 1 1/2" FNPT
RoulementBalle Haute et Basse	Dimensions34 3/4" H x 12" Dial
Protection contre les surchargesThermique-Réinitialisation automatique	Traitement de Solides3/8" Max.

Matériaux de Pompe									
Modèle	Roue	Arbre de Transmission	Colonne	Volute	Base	Matériel	Barre à flotteur	Flotteur	Tige de Guide
4KU60	Acier Inoxydable	Acier Inoxydable	Acier Plaqué	Iron Coulé	Acier Inoxydable	Acier Inoxydable	Acier Zingué	Cuivre	Acier Zingué
4KU61	Acier Inoxydable	Acier Inoxydable	Acier Plaqué	Iron Coulé	Acier Inoxydable	Acier Inoxydable	Acier Zingué	Cuivre	Acier Zingué
4KU62	Acier Inoxydable	Acier Inoxydable	Laiton	Laiton	Acier Inoxydable	Acier Inoxydable	Acier Zingué	Cuivre	Acier Zingué
4KU63	Acier Inoxydable	Acier Inoxydable	Laiton	Laiton	Acier Inoxydable	Acier Inoxydable	Acier Zingué	Cuivre	Acier Zingué
4KU64	Plastique	Plastique	Plastique	Plastique	Plastique	Acier Zingué	Acier Zingué	Plastique	Acier Zingué

Modèle	HP	Voltage	Ph	Courant à pleine charge	Taille de Cordon	Cordon de Terminaison	Longueur du Cordon	Type du Cordon	Temp fluide Max
4KU60	1/3	120	1	4.0	18/3	Prise NEMA 5- 15P	10'	SJT	140°F / 60°C
4KU61	1/2	120	1	5.0	18/3	Prise NEMA 5- 15P	10'	SJT	140°F / 60°C
4KU62	1/3	120	1	4.0	18/3	Prise NEMA 5- 15P	10'	SJT	140°F / 60°C
4KU63	1/2	120	1	5.0	18/3	Prise NEMA 5- 15P	10'	SJT	140°F / 60°C
4KU64	1/3	120	1	4.0	18/3	Prise NEMA 5- 15P	10'	SJT	120°F / 49°C

FRANÇAIS

Pompe d'assèchement piédestal Dayton®

Les caractéristiques (Suite) Performance

Modèle	GPM @ Tête en Tête Totale				
	5	10	15	20	Couper
4KU60	46	37	26	-	18
4KU61	60	48	33	10	22
4KU62	46	37	26	-	18
4KU63	60	48	33	10	22
4KU64	46	37	26	-	18

Consignes de sécurité

Ce manuel contient des informations très importantes à connaître et à comprendre. Les informations sont fournies pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER les PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Afin de mieux connaître les informations, Voir les symboles suivants.

▲ DANGER Danger indique un risque imminent - la situation, s'elle n'est pas évitée, VA entraîner la mort ou des blessures graves.

▲ AVERTISSEMENT Avertissement indique un Risque potentiel la situation, s'elle n'est pas évitée, POURRAIT entraîner la mort ou des blessures graves.

▲ ATTENTION Caution indique un danger potentiel la situation, s'elle n'est pas évitée, PEUT entraîner des blessures légères ou modérées.

NOTICE L'avis indique Information importante S'il n'est pas permis, peut endommager l'équipement Informations générales de sécurité.

Information Générale Sur la Sécurité

▲ DANGER Ne Pas immerger le moteur ou autoriser le moteur à exposer dans l'eau. Blessures et / ou la mort pourraient en résulter.

▲ DANGER Ne pas utiliser la pompe à pomper les liquides inflammables ou explosifs tels ue l'essence, le fuel, la kérosène, etc Ne pas utiliser dans un etlou inflammable tmosphère explosive. La pompe doit eurement être utilisée pour pomper l'eau la mort etlou de blessure pourraient n résulter.

NOTICE

Cette pompe n'est pas conçue pour traiter de l'eau salée, de la saumure, l'évacuation de lavage ou toute autre application qui contiennent des produits chimiques caustiques et / ou des matières étrangères. Dommages à la pompe pourrait se produire s'elle est utilisée dans ces applications, la garantie sera annulée.

▲ AVERTISSEMENT le câblage doit être réalisé par un Électricien qualifié.

▲ DANGER Si le sol a de l'eau ou de l'humidité sur la surface, ne pas marcher sur la zone humide jusqu'à ce que l'alimentation est coupée. Si la case de fermeture se trouve dans le sous-sol, appeler un électricien. Retirer la pompe et Ne pas réparer ni remplacer. le non-respect de cet avertissement-ourrait entraîner un choc électrique mortel.

▲ AVERTISSEMENT Pour toute utilisation où dommages et blessures pourrait être entraînés à partir d'une pompe en panne ou de fuite en raison de pannes d'électricité, conduite de refoulement blocage, ou pour toute autre raison, un (des) système (s) de secours doit (ent) être utilisé (s).

Dépauetage

Dès la réception de la pompe, Vous devez inspecter les dommages ou la manque de pièces. n cas de dommage, déposer une réclamation Immédiatement avec le transporteur qui a livré la pompe, Si le manuel est retiré du colis, ne pas le perdre ou le garder soigneusement.

Les instructions de l'Installation et de l'Assemblage

1. Les pompes d'assèchement non-submersibles de piédestal Dayton doivent être installés dans les puisards ou des bassins résidentiels.
2. Le puisard ou d'un bassin doivent être évacués conformément aux codes locaux de plomberie.
3. La pompe doit être installée dans un puisard fosse qui est de 18 pouces de diamètre et 24 cm de profondeur Voir Figure 2 schémas pour l'installation.

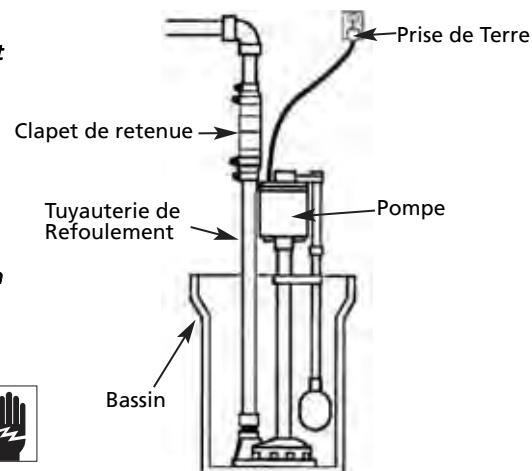


Figure 2

4. Le moteur de la pompe n'est pas submersible et destiné à se trouver au-dessus du couvercle de fosse, lorsqu'il est correctement installé.
5. Ne jamais installer la pompe dans une tranchée, fossé, ou un trou avec un fond en terre, dans ce cas, la pompe risque de devenir bouchée.
6. L'appareil doit être placé sur une base solide. i l'appareil est trop court pour bassin, fixé sur l'appareil d'un bloc de niveau en pierre.
7. Ces produits sont conçus pour pomper ou évacuer d'eaux pluviales à partir de bassins de puisard ou des fosses. Elles ne sont pas conçues pour pomper les fluides autres que l'eau. Elles ne sont pas conçues pour les piscines ou les étangs.

Modèle 4KU60 thru 4KU64

Les instructions de l'Installation et de l'Assemblage(Suite)

- L'appareil est équipé d'un cordon d'une longueur de 10 pieds, 3 broches de type mise à la terre. rancer la prise cordon d'alimentation à un disjoncteur de fuite de terre de la sortie interrompu GFCI.

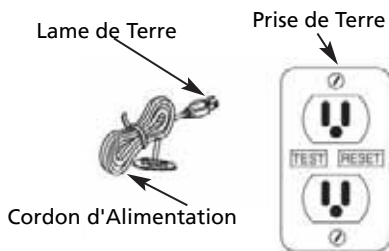


Figure 3

- Ces appareils sont conçus pour fonctionner conjointement avec un clapet de retenue. Cette vanne doit être installée à la tuyauterie pour empêcher les reflux. Le clapet de retenue doit être acheté séparément.
- Pour installer le refoulement, insérer la tuyauterie de refoulement rigide dans la pompe. Le refoulement de la pompe est de 1 1/4 " FNPT. Un adaptateur est fourni pour laisser la pompe à accepter la tuyauterie de décharge de 1 1/2 " en cas de besoin. Aucune étanchéité de canalisation est nécessaire. Si l'étanchéité de canalisation est utilisée, utiliser le ruban adhésif PTEE ou la bande d'étanchéité de tuyau équivalente. Ne pas utiliser la colle d'étanchéité.
- Ensemble d'interrupteurs à flotteur est prévu et doivent être assemblés pour le fonctionnement automatique.
- Pour installer l'ensemble de l'interrupteur à flotteur, placer un œillet au dessus de la tige. lisser la tige à travers le trou dans le bras de commutateur.Placer le second œillet sur la tige et garder une distance d'environ 6 à 8 pouces de œillet dans la partie supérieure du tige.

Monter le guide de tige dans la colonne de pompe, en prenant soin d'aligner les trous dans la tige de guide dans le bras de commutation. lisser la tige via les trous dans le guide de tige. surez-vous que la tige du flotteur est d'aplomb et fonctionner sans heurts. Assurer-vous que l'œillet inférieur ne interférer avec le guidage de tige. filer le flotteur sur l'extrémité fileté de la tige de guide, en utilisant une pince pour tenir la tige tout en serrage à flotteur. REMARQUES: La pompe doit mettre en marche avec environ 12-14 pouces d'eau dans le puisard.

- Insérez l'assemblage complet de la pompe en puisard et l'appareil a été bien relié à la terre.

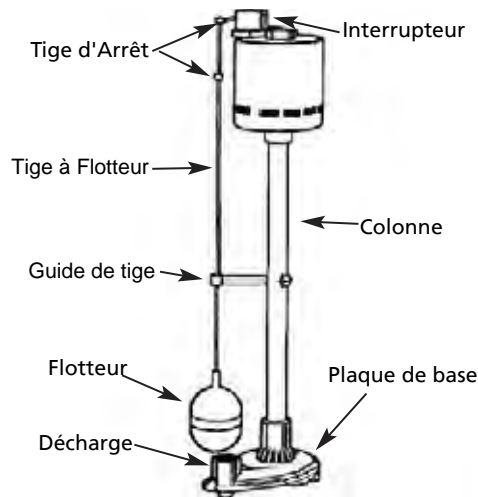


Figure 4

Opérations

- Erifier le fonctionnement de la pompe en remplissant le puisard ou 'une fosse avec de l'eau. Les niveaux ON/OFF peuvent être ajustés en déplaçant la tige d'arrêt verticalement vers le haut ou vers le bas.
- Pendant que la pompe vide la fosse, assurez-vous que l'ensemble de interrupteurs à flotteur fonctionnent librement et que l'eau a été évacuée plusieurs pieds de la base.

- Une fois satisfait le fonctionnement de la pompe, placer le couvercle au dessus de la fosse pour la sécurité et pour éviter les débris tomber dans la fosse.
- Si la conduite de refoulement de la pompe est exposée à des températures glaciales,Assurez-vous qu'il est planté à l'égout.L'eau piégé dans la conduite d'évacuation Va geler réalisent sans heurts d'endommager la pompe et / ou la tuyauterie d'évacuation
- Le moteur est équipé d'une protection thermique contre les surcharges, ce type de protecteur peut s'agir sur la température et / ou de courant. Cela signifie que le protecteur déclenchera et arrêtera la pompe si l'enroulements deviennent trop chaud, ou le courant qui les traverse devient trop élevé. Le Protecteur réinitialisera automatiquement et démarrera la pompe après que le moteur se refroidit à une température de sécurité, Dans le cas d'un surcharge, la cause de la surcharge doit être déterminée et rectifié immédiatement. Ces pompes ne sont pas conçues pour fonctionner sur le surcharge.

Maintenances

- Moteur ne nécessite aucune lubrification ou maintenance. Démontage du moteur avant l'expiration de la garantie entraîne l'annulation de garantie. Si le moteur tombe en panne, remplacer la pompe toute entière.
- Inspecter régulièrement l'écran d'entrée pour colmatage. l'entrée bouché réduira la performances et endommagera la pompe.
- Inspecter la tuyauterie d'évacuation en cas de dommages, sabots ou des fuites.
- Inspecter le cordon d'alimentation ou des dommages à l'extérieur. Remplacer la pompe si elle est endommagée.

Pompe d'assèchement piédestal Dayton®

Graphique de Dépannage

Symptôme	Cause Possible (s)	Action Corrective
La pompe ne fonctionnera pas dans les cas suivants	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvais branchement électrique 2. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché 3. Autres interruptions de l'alimentation ou une alimentation inadéquate 4. Tension faible 5. Moteur défectueux 6. Interrupteur défectueux 7. Roue Bloqué 8. Mouvement du flotteur restreint 9. Protecteur thermique a déclenché 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier toutes les connexions électriques pour la sécurité. Avoir l'électricien à inspecter le circuit 2. Remplacer le fusible avec fusible taille appropriée ou réenclencher le disjoncteur 3. Avoir l'électricien à inspecter le circuit 4. Si la tension de la ligne est inférieure à 108 volts, avoir électricien à vérifier le circuit et le calibrage du fil 5. Remplacer la pompe toute entière 6. Remplacer l'interrupteur (le kit d'interrupteur de piédestal Dayton 4KU68) 7. Couper l'alimentation de la pompe et enlever les débris de roue 8. Assurez-vous que le flotteur peut se déplacer librement vers le haut ou vers le bas 9. Laisser refroidir la pompe à une température sécuritaire et déterminer trajet de cause du protecteur.
La pompe ne s'éteint pas	Mouvement du flotteur restreint	Assurez-vous que le flotteur peut se déplacer librement v le haut ou vers le bas
La pompe démarre et s'arrête trop souvent	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reflux d'eau de tuyauterie de refoulement 2. Flotteur hors de l'ajustement 3. L'eau souterraine est entrée dans bassin 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Installer ou remplacer clapet de retenue. Clapet de retenue installé à l'envers. 2. Régler les œillets 3. Vérifier les fuites dans la tuyauterie de refoulement et fissures du bassin. Remplacer ou réparer
Ronfle des pompes, mais livre peu ou pas d'eau	<ol style="list-style-type: none"> 1. Basse tension ou branchement incorrect 2. D'entrée et / ou impellet branché 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Avoir l'électricien à inspecter le circuit 2. Couper l'alimentation de la pompe et enlever les débris de roue

Pour Les Pièces de Répartition, appele 1-800-Grainger

24 h sur 24 h 365 jours une année

Veillez offrir les informations suivantes:

- Numéro du modèle
- Numéro de série (s'il y en a)
- Description des pièces et numéro comme désigné dans la liste des pièces

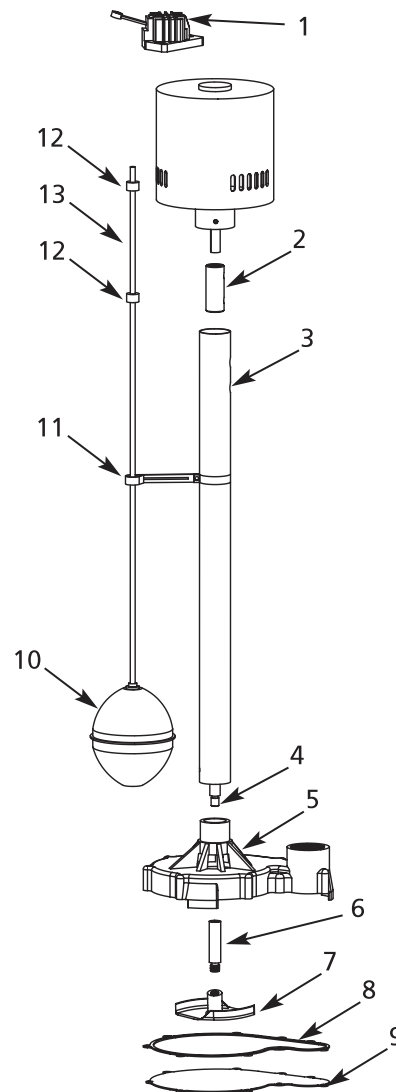


Figure 5 –L'illustration des pièces de réparation pour les pompes d'assèchement de piédestal Dayton

Liste des pièces de réparation pour les pompes d'assèchement de piédestal Dayton

Réf. No.	Description	No. de Partie pour les Modèles de Pompe		Qté.
		4KU60	4KU62	
1	Interrupteur	4KU68	4KU68	1
2	Moteur d'Accouplement d'arbre	090COLU1303	090COLU1303	1
3	Colonne	090COLU1304	090COLU1504	1
4	L'arbre de Transmission	090COLU1305	090COLU1305	1
5	Volute	090COLU1306	090COLU1506	1
6	De raccord d'entraînement de l'arbre	090COLU1308	090COLU1308	1
7	Roue	090COLU1309	090COLU1309	1
8	Joint d'étanchéité	090COLU1310	090COLU1310	1
9	Plaque de base	090COLU1311	090COLU1311	1
10	Flotteur	4KU66	4KU66	1
11	Guide de tige	090COLU1210	090COLU1210	1
12	Tige d'arrêt	090COLU1211	090COLU1211	2
13	Tige à Flotteur	090COLU1212	090COLU1212	1

FRANÇAIS

Pour Les Pièces de Répartition, appele 1-800-Grainger

24 h sur 24 h 365 jours une année

Veillez offrir les informations suivantes:

- Numéro du modèle
- Numéro de série (s'il y en a)
- Description des pièces et numéro comme désigné dans la liste des pièces

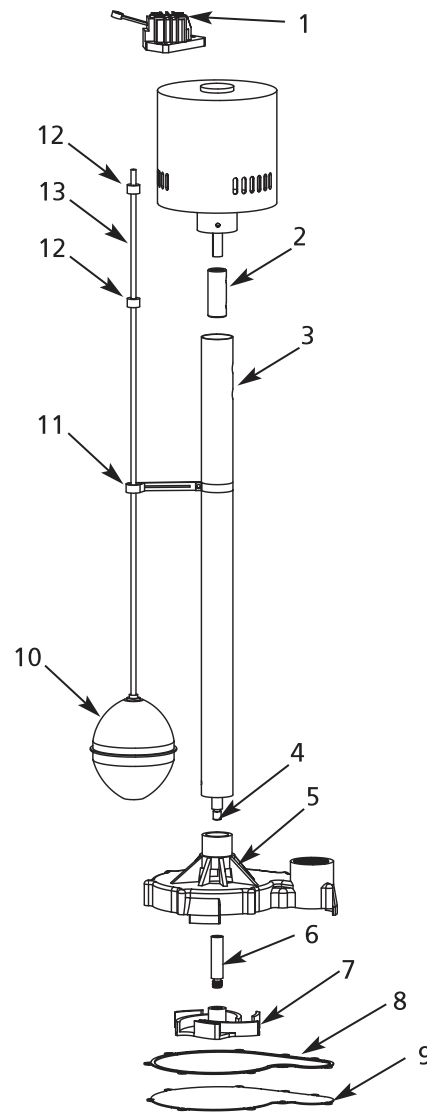


Figure 5 –L'illustration des pièces de réparation pour les pompes d'assèchement de piédestal Dayton

Liste des pièces de réparation pour les pompes d'assèchement de piédestal Dayton

Réf. No.	Description	No. de Partie pour les Modèles de Pompe		Qté.
		4KU61	4KU63	
1	Interrupteur	4KU68	4KU68	1
2	Moteur d'Accouplement d'arbre	090COLU1303	090COLU1303	1
3	Colonne	090COLU1304	090COLU1504	1
4	L'arbre de Transmission	090COLU1305	090COLU1305	1
5	Volute	090COLU1306	090COLU1506	1
6	De raccord d'entraînement de l'arbre	090COLU1308	090COLU1308	1
7	Roue	090COLU1409	090COLU1409	1
8	Joint d'étanchéité	090COLU1310	090COLU1310	1
9	Plaque de base	090COLU1311	090COLU1311	1
10	Flotteur	4KU66	4KU66	1
11	Guide de tige	090COLU1210	090COLU1210	1
12	Tige d'arrêt	090COLU1211	090COLU1211	2
13	Tige à Flotteur	090COLU1212	090COLU1212	1

Pour Les Pièces de Répartition, appele 1-800-Grainger
24 h sur 24 h 365 jours une année

Veillez offrir les informations suivantes:

- Numéro du modèle
- Numéro de série (s'il y en a)
- Description des pièces et numéro comme désigné dans la liste des pièces

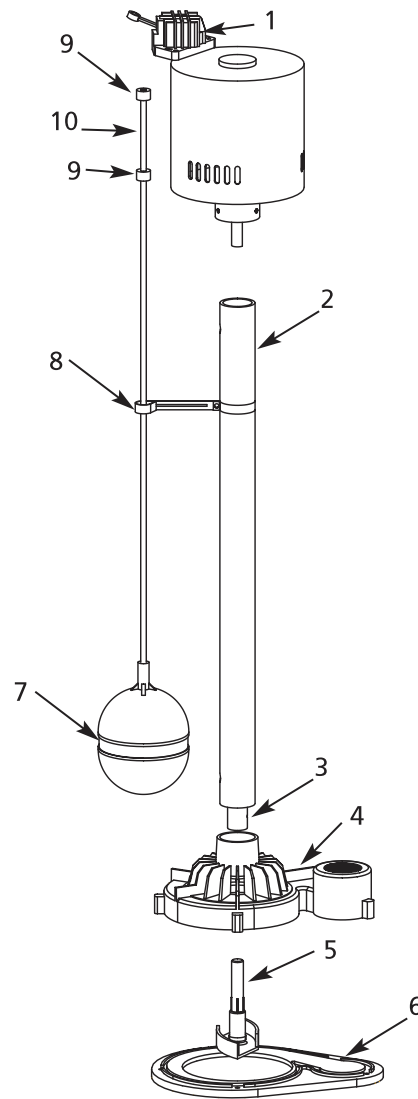


Figure 7 –L'illustration des pièces de réparation pour les pompes d'assèchement de piédestal Dayton

Liste des pièces de réparation pour les pompes d'assèchement de piédestal Dayton

Réf. No.	Description	No. de Partie pour les Modèles de Pompe 4KU64	Qté.
1	Interrupteur	4KU68	1
2	Colonne	090COLU1203	1
3	L'arbre de Transmission	090COLU1204	1
4	Volute	090COLU1205	1
5	Roue	090COLU1207	1
6	Plaque de base	090COLU1208	1
7	Flotteur	4KU65	1
8	Guide de tige	090COLU1210	1
9	Tige d'arrêt	090COLU1211	2
10	Tige à Flotteur	090COLU1212	1

FRANÇAIS



Pompe d'assèchement piédestal Dayton®

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. DAYTON POMPES DASSECHEMENT PIEDESTAL, MODELES COUVERTS DANS CE MANUEL, SONT GARANTIS PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) A L'UTILISATEUR INITIAL CONTRE LES DEFAUTS DE LA FABRICATION OU DE LA MATIERE SOUS L'UTILISATION NORMALE POUR UNE ANNEE DE GARANTIE APRES LE JOUR D'ACHAT. TOUTE PIECE QUI EST CONSIDEREE COMME DEFECTUEUSE DANS LA MATIERE OU LA FABRICATION ET RETOURNEE A UN CENTRE DE SERVICE AUTORISE, COMME DAYTON DESIGNE, FRAIS DE PORT PAYE, SERA, COMME LE RECOURS EXCLUSIF, REPARÉ OU REMPLACÉ AU CHOIX DE DAYTON. POUR LA PROCEDURE DE RECLAMATION DE LA GARANTIE LIMITEE, VOIR "DISPOSITION PROMPTE" CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITEE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS SPECIFIQUES QUI VARIENT SELON LES JURISDICTIONS.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LES LOIS APPLICABLES, LA RESPONSABILITE DE DAYTON POUR LES DOMMAGES DIRECTS ET ACCIDENTELS EST EXPRESSEMENT EXCLUE. LA RESPONSABILITE DE DAYTON DANS TOUS LES CAS EST LIMITEE ET NE PEUT PAS DEPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYE.

EXCLUSION DE GARANTIE. UN EFFORT ASSIDU A ETE FAIT POUR FOURNIR PRECISEMENT LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SUR LES PRODUITS DANS CETTE BROCHURE; TOUTEFOIS, CES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LE SEUL BUT DE L'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIME OU N'IMPLIQUE PAS UNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU S'ADAPTENT A UN USAGE PARTICULIER, OU QUE LES PRODUITS SERONT NECESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF CE QUE FOURNI CI-APRES, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSEE OU IMPLIQUEE, AUTRE QUE CELLE ENONCEE A LA GARANTIE LIMITEE CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISEE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Nonobstant toute pratique ou transaction ou les usages commerciaux, la vente ne comprend pas la fourniture des conseils techniques, assistances techniques ou de la conception du système. Dayton n'assume aucune obligation ou responsabilité en raison de toutes les recommandations, des avis ou des conseils non autorisés quant au choix, à l'installation ou l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements régissant les ventes, la construction, l'installation et / ou l'utilisation de produits pour certains usages, qui peuvent différencier de ceux des régions voisines. Bien que des tentatives soient faites pour assurer la conformité des produits de Dayton à ces codes, Dayton ne peut pas garantir la conformité, et ne peut pas être responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'utilisation d'un produit, Examinez les applications de produits, et tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et assurez-vous que le produit, l'installation et l'utilisation soient en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits de consommation; e.g., (a) Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, donc la limitation ou l'exclusion susmentionnée ne s'applique pas à vous; (b) aussi, certaines juridictions ne permettent pas la limitation sur la durée d'une garantie implicite, En conséquence, la limitation ci-dessus ne s'applique peut-être pas à vous; et (c) par la loi, durant la période de cette garantie limitée, toutes les garanties implicites de commercialisation implicite ou toute adéquation à un usage particulier applicable aux produits de consommation achetés par les consommateurs, ne peuvent être exclues ni déniées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement à l'égard de tout produit qui s'avère défectueux sous garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux sous garantie limitée, d'abord écrire ou appeler le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Le revendeur donnera des directives supplémentaires. S'il est impossible de résoudre de manière satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, donnant le nom, l'adresse, la date et le numéro de la facture du revendeur, et décrivant la nature du défaut. Titre et risque de perte passent à l'acheteur à la livraison au transporteur commun. Si le produit a été endommagé pendant le transport, faites une réclamation auprès du transporteur.

Manufacturé pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 USA